





Fig. 1

## NIOSH Approval

The 3M™ Welding Shields L-153 and L-184 are NIOSH approved for use with 3M™ L-Series Respirator Systems. Refer to the NIOSH approval label included with your 3M™ Supplied Air Valve or PAPR System.

## Removing the Shield Assembly

1. Unscrew the knobs.
2. Separate the shield from the helmet.

## Removing the Cam Mechanisms

1. With a flat-blade screwdriver inserted into the slot in the cam clip, pull out the cam clip on each side of the helmet.
2. Pull out the cam and pivot post.

## Installing the Cam Mechanisms (Fig. 1)

1. Insert the pivot post from the L-146 kit all the way into the cam.
2. Insert the cam/pivot back into the helmet.
3. Hold the cam/pivot in position, and secure it by inserting the cam clip. Press the clip all the way in. Be sure the clip engages the groove in the cam.

## Attaching a Combination Faceshield

1. Fit the wide-view faceshield over the helmet so that the cam spring on the faceshield fits into the mating groove on the cam. (Fig. 1)
2. Hold the wide-view faceshield and helmet in place, and fit the welding faceshield (L-153, or L-184) over the cam. Secure that side with a spring-loaded knob you already have or from the L-146 kit.
3. Attach the other side in the same way. The parts should readily line up.
4. Tighten both knobs until snug. Then loosen the knobs as necessary to adjust the tension for nodding of the welding shield.

## Homologation du NIOSH

L'utilisation des écrans pour soudeurs L-153 et L-184 3M™ est homologuée par le NIOSH avec les respirateurs 3M™ de série L. Consulter l'étiquette d'homologation du NIOSH comprise avec la soupape à adduction d'air ou le respirateur d'épuration d'air propulsé 3M™.

## Retrait de l'ensemble écran facial

1. Dévisser les boutons.
2. Séparer l'écran du casque.

## Retrait des mécanismes à came

1. Insérer un tournevis à lame plate dans la fente de la pince de came et la sortir de chaque côté du casque.
2. Retirer le goujon de came et de pivot.

## Installation des mécanismes à cames (Fig. 1)

1. Insérer complètement le goujon de pivot de la trousse L-146 dans la came.
2. Insérer la came et le pivot dans le casque.
3. Tenir la came et le pivot en place et les fixer en insérant la pince de came. Enfoncer la pince complètement. S'assurer que la pince s'engage dans la rainure de la came.

## Fixation d'un écran facial combiné

1. Placer l'écran facial à grande visibilité par-dessus le casque de manière que le ressort de came situé sur l'écran facial s'engage dans la coche de la came. (Fig. 1)
2. Tenir l'écran facial à grande visibilité et le casque en place et placer l'écran facial pour soudeurs (L-153 ou L-184) sur la came. Fixer ce côté avec un bouton à ressort ou avec le bouton de la trousse L-146.
3. Procéder de la même manière pour l'autre côté. Les pièces devraient s'aligner d'elles-mêmes.
4. Serrer les deux boutons. Desserrer au besoin pour régler la tension selon l'inclinaison désirée de l'écran pour soudeurs.

## Aprobación NIOSH

Los Protectores para soldadura L-153 y L-184 de 3M™ están aprobados por el Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Laboral (NIOSH) de EE.UU. para usar con los Sistemas respiradores de la Serie L de 3M™. Consulte la etiqueta de aprobación del NIOSH incluida con su Sistema de suministro de aire con válvula o Respirador purificador de aire forzado (PAPR).

## Remoción del conjunto protector

1. Desatornille las perillas.
2. Separe el protector del casco.

## Remoción de los mecanismos de levas

1. Con un desarmador de punta plana insertado en la ranura del clip de la leva, tire hacia afuera y saque el clip de la leva en cada lado del casco.
2. Tire hacia afuera la leva y el soporte de pivote.

## Instalación de los mecanismos de las levas (Fig. 1)

1. Inserte el soporte pivote del kit L-146 completamente en la leva.
2. Inserte la leva y el pivote de nuevo en el casco.
3. Sostenga la leva y el pivote en su posición y fíjelos insertando el clip de la leva. Presione el sujetador completamente hacia adentro. Asegúrese de que el clip encaje en la ranura de la leva.

## Colocación de un protector facial combinado

1. Coloque el protector facial de campo visual ancho sobre el casco de manera que la leva con resorte en el protector facial calce en la ranura correspondiente sobre la leva. (Fig. 1)
2. Sostenga el protector facial de campo visual ancho y el casco protector integral en su lugar y coloque el protector para soldadura (L-153 o L-184) sobre la leva. Fije ese lado con una de las perillas con resorte que ya tenía o use una del kit L-146.
3. Sujete el otro lado de la misma manera. Las piezas deben alinearse bien.
4. Apriete ambas perillas hasta que queden firmes. Luego afloje las perillas según sea necesario para ajustar la tensión al bajar o subir el protector para soldadura.

## Aprovação NIOSH

Os visores de solda 3M™ L-153 e L-184 foram aprovados pelo NIOSH para o uso com o sistema respiratório 3M™ da série L. Verifique a Etiqueta de aprovação do NIOSH inclusa nos Sistemas 3M™ de Suprimento de AR ou Motorizado.

## Remoção do conjunto protetor

1. Desenrosque os botões.
2. Separe o protetor do capacete.

## Remoção dos mecanismos de rosca

1. Com uma chave de fenda normal inserida na abertura da trava da rosca, retire a trava da rosca nos dois lados do capacete.
2. Retire a trava de encaixe da rosca.

## Instalando o mecanismo da rosca (Fig. 1)

1. Insira completamente a rosca do kit L-146.
2. Insira a encaixe de rosca no capacete.
3. Segure o encaixe/rosca em posição, e fixe-o inserindo a trava. Pressione totalmente a trava. Certifique-se de que trava encaixou na ranhura da rosca.

## Acoplando um protetor facial combinado

1. Encaixe o visor ampla visão sobre o capacete encaixando a mola do visor no entalhe. (Fig. 1)
2. Segure o visor ampla visão e o capacete e encaixe o visor de solda (L-153 ou L-184). Prenda um lado parafusando na rosca o botão com mola que você já possui ou que acompanha o kit L-146.
3. Posicione o outro lado do mesmo modo. As peças deverão se alinhar de imediato.
4. Aperte ambos os botões até que estejam bem encaixados. Aperte ambos os botões até que estejam firmes, em seguida, afrouxe os botões conforme necessário para ajustar a pressão para abaixar e elevar o protetor.